

6

Welding

(only for JXZ95)

Protect the unit from excessive heating by a wet cloth around the connection (Fig.A).

To limit the heated area make an angle between the tube and connection edges as shown. Use TIG or MIC welding.

Internal oxidation can be reduced by filling nitrogen flow.

焊接

(仅用于JXZ95)

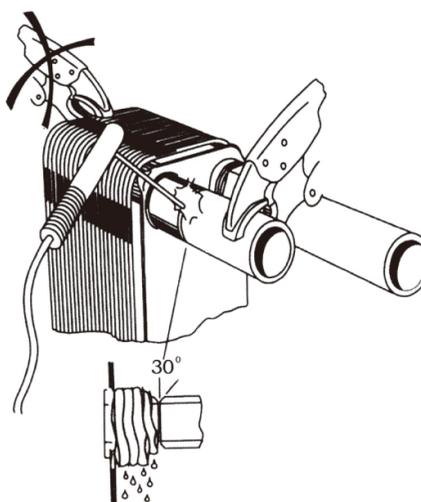
将湿布裹在接口上以避免本机受到过高温度。

为了限止受热区域，需要在管道和接口边缘造成一个角度(如图所示)，使用TIG或MIG焊接。

少量充入氮气可减少本机内部产生的氧化现象。

11

Fig.A



10

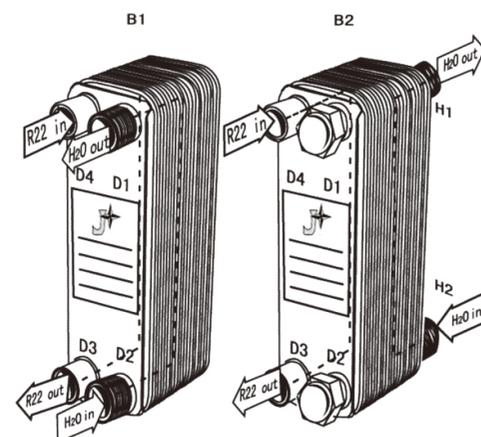
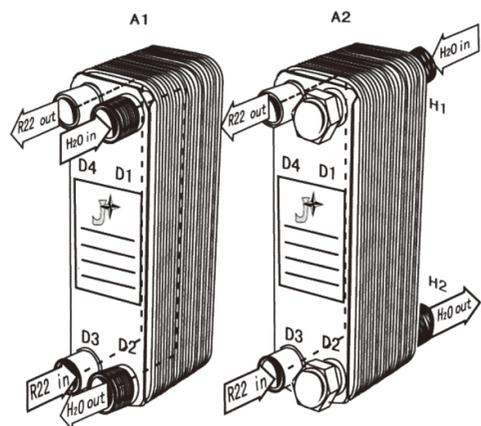
Mounting

Always mount the unit vertically. Units \leq JXZ26-30 can be mounted directly in the pipes (fig. A). Mount larger units on anti-vibration plates (fig. B) or fastened with steelclamps (fig. C) or bolts, (fig. D). If risk of vibrations use anti-vibration connection as in fig. A. Never expose the unit to pulsations or excessive cyclicpressure or temperature changes.

架设

本机必须垂直式架设。JXZ26-30或以下可直接装在管道上，如图A示。较大型号应如图B示装在防振板上或可用钢夹固定在该板上如图C示，或用螺栓固定(如内含有螺栓)如图D示。如有可能产生振动则应使用图A所示的防振动式联接，严禁使本机受到脉冲式震动或过大的周期性压力和温度变化。

7



2

- 使用防冻恒温器和一个流量开关保证在压缩机运行之前、之中和之后有一个稳定的水流量。
- 避免水泵停车。

Trouble shooting

To assure correct performance of the unit, please check that:

- Connect correctly follow the guide as page 2 shown.
- Make sure it's absolutely clean and formdeposits free. Increased pressure indicates fouling.
- Adjust the equipment correctly and make sure freezing free.

故障排除

为了本机正常运行请确保下列各条:

- 联接方式正确如本手册第2页所示。
- 绝对清洁无积垢。压力增大就意味着有积垢。
- 控制设备要求调节正确，不能出现冻结。

15

Cleaning

Clean with detergents for fatty deposits. For heavier fouling use chemicals compatible with copper like formic, citric, vinegar or other organic acids.

清洗

一般油性积垢用清洗剂清洗。积污严重时应用不损伤铜金属的化学药品诸如甲蚊酸、枸橼酸、醋或其他有机酸类。

Freezing protection

To avoid freezing :

- use a filter <1 mm melsh.
- use antifreeze when the evaporation temperature is close to liquid side freezing.
- use a freeze protection thermostat and a flow switch to ensure a constant water flow before, during and after compressor operation.
- avoid pump stopping.

防冻

为了避免冻结，必须:

- 使用孔目小于1毫米的过滤网。
- 蒸发温度接近液体一侧冰点时应使用防冻剂。

14

Installation

Figures A1 and A2 show the installation of an evaporator, B1 and B2 that of a condenser.

Connect the refrigerant to the side with the soldered connections (D3, D4) and make it enter the unit at the bottom for evaporators.

Connect the liquid to that side of the BHE that suits your installation (D1, D2) or (H1, H2).

安装

A1和A2图所示为蒸发器的安装；B1和B2图所示为冷凝器的安装。

冷冻液一侧的联接为焊接式，见(D3, D4)。如作为蒸发器使用应使冷冻液从底部进入热交换器。

液体的联接可视您要求而定，即D1, D2或H1, H2。

3